

Tabulka 4
Table 4

Aktiva a pasiva
Assets and Liabilities

v mil. Kč
CZK million

Ukazatel Indicator		Stav k / As at		Přírůstek/úbytek od počátku 3.čtvrtletí Increase/decrease since beginning 3rd quarter
		30.6.2011 30 June 2011	30.9.2011 30 Sept 2011	
Dlouhodobý nehmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term intangible assets (excl. advances)</i>		938	991	53
Dlouhodobý hmotný majetek (bez poskytnutých záloh) <i>Long-term tangible assets (excl. advances)</i>		5 720	5 690	-30
Dlouhodobé a krátkodobé pohledávky, poskytnuté zálohy a časové rozlišení 2) <i>Long-term and short-term receivables, advances paid and accruals 2)</i>		37 121	38 145	1 024
Pasiva <i>Liabilities</i>		65 094	63 815	-1 279
v tom incl.	Vlastní kapitál <i>Equity</i>	37 447	38 114	667
	z toho fondy veřejného zdravotního pojištění <i>Public health insurance funds</i>	23 857	24 114	257
	Dlouhodobé a krátkodobé závazky, přijaté zálohy a časové rozlišení 3) <i>Long-term and short-term payables, advances received and deferrals 3)</i>	27 538	25 553	-1 985

1) zpřesněné údaje
1) *specified data*

2) zahrnují se i pohledávky za poskytovateli zdravotní péče
2) *Receivables from health care providers*

3) zahrnují se i závazky vůči poskytovatelům zdravotní péče
3) *Payables to health care providers*